

DESFILE INTERNACIONAL

2017 MACAO INTERNATIONAL PARADE

DE MACCAU



lll

澳門 國際幻彩 大巡遊

慶祝澳門回歸祖國十八周年

Celebração do 18.º Aniversário da Transferência da Administração de Macau para a China

Celebration of the 18th Anniversary of Macao's Handover to China



本地版
VERSÃO LOCAL
LOCAL VERSION



遊客版
VERSÃO TURISTA
TOURIST VERSION

12.17 15:00 18:30

大三巴牌坊 | 開幕式

Ruínas de S. Paulo | Cerimónia de Abertura
Ruins of St. Paul's | Opening Ceremony

西灣湖廣場 | 回歸慶典

Praca do Lago Sai Yan | Celebração da Transferência
Sai Yan Lake Square | Handover Celebration

大三巴牌坊 ••• 板樟堂前地 ••• 議事亭前地 ••• 大堂前地 ••• 南灣大馬路 ••• 南灣湖景大馬路 ••• 何鴻燊博士大馬路 ••• 西灣湖廣場
Ruins of St. Paul's ••• Largo de S. Domingos ••• Largo do Senado ••• Largo da Sé ••• Avenida da Praia Grande ••• Avenida Panorâmica do Lago Nam Yan ••• Avenida Doutor Stanley Ho ••• Praça do Lago Sai Yan

2017



Introdução

O “Desfile Internacional de Macau” é um evento artístico anual, organizado pelo Instituto Cultural, co-organizado por vários departamentos governamentais e entidades, com o apoio de associações civis. O “Desfile por Macau, Cidade Latina” foi organizado pela primeira vez em 2011 e tornou-se num dos eventos de celebração da transferência da administração de Macau para a China, bem como num importante acontecimento cultural de marca da cidade. Este ano o “Desfile por Macau, Cidade Latina” passa a designar-se “Desfile Internacional de Macau”, esperando-se que o evento caminhe doravante rumo à internacionalização, demonstrando o encanto único de Macau.

O Desfile convida grupos performativos provenientes de todos os cantos do mundo a aliarem-se a talentos locais para mostrar a cultura única de Macau e a atmosfera de integração cultural da cidade, visando estimular o intercâmbio e interação das artes e cultura. O Desfile acrescenta alegria e uma atmosfera festiva à celebração da transferência da administração de Macau para a China, oferecendo ao mesmo tempo uma excelente oportunidade de promoção das características culturais de Macau no exterior.

Este ano, os grupos participantes conduzem os residentes e turistas por uma nova rota, partindo das Ruínas de S. Paulo, passando pelos característicos Largo do Senado e Largo da Sé, atravessando a animada Avenida Panorâmica do Lago Nam Van e convergindo finalmente para a Praça do Lago Sai Van para uma festa de celebração da transferência da administração, uma festade “Amor, Paz e Integração Cultural”.



Rota do Desfile

Este ano, o Desfile lança uma nova rota, tendo início no dia 17 de Dezembro (Domingo), pelas 15:00 horas, nas Ruínas de S. Paulo e passando pela Rua de S. Paulo, Largo de S. Domingos, Largo do Senado, Travessa do Roquete, Largo da Sé, Avenida da Praia Grande, Avenida Panorâmica do Lago Nam Van e Avenida Doutor Stanley Ho, terminando, pelas 18:30 horas, na Praça do Lago Sai Van para uma celebração da transferência.

Actuações Fixas

Este ano, o Desfile apresenta também actuações em pontos fixos ao longo da rota do evento. Em simultâneo com o desenrolar do Desfile, grupos performativos, dão início a excelentes actuações musicais pelas 15:00 horas no dia 17 de Dezembro (Domingo) no Largo de S. Domingos, Largo do Senado e Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, realçando a atmosfera animada do Desfile.

Actividades Extra

A fim de levar o Desfile junto da comunidade, este ano as actividades extra incluem actuações animadas de pequena escala nos locais abaixo indicados com antecedência por grupos artísticos locais e estrangeiros, permitindo ao público ter uma antevisão da atmosfera festiva do Desfile!

Grupos locais – Promoção artística de mini-desfiles

9 / 12 / 2017	15:00 - 16:00	Ruínas de S. Paulo e Igreja de Santo António
10 / 12 / 2017	15:00 - 16:00	Praça no Jardim de Iao Hon

Grupos estrangeiros – actuações

11 - 16 / 12 / 2017		Teatro de marionetas “Encontre monstros” pelo Teatro Infantil Xiao Douhao de Shenzhen nas escolas primárias de Macau
14 / 12 / 2017	20:00 - 21:00	Musical em andas “Rei da Canção da Floresta: Pássaro que não é Pássaro” Uirapuru pela “ Cia de Mistérios e Novidades” do Brasil Local: Jardim de Iao Hon
14 - 15 / 12 / 2017	20:00 - 21:00	Teatro de marionetas “ARKA” por Luna Morena Títeres Teatro do México Local: Largo do Pagode da Barra



Programa do Desfile

Cerimónia de Abertura | Ruínas de S. Paulo 15:00

O extraordinário espectáculo de abertura tem lugar nas Ruínas de S. Paulo, onde o VIVA e os diversos grupos participantes dão início ao Desfile. Estas animadas actuações sucedem-se de forma única e criativa. Uma celebração a não perder!

Pista de Dança Vibrante | Avenida Panorâmica do Lago Nam Van

As movimentadas ruas e avenidas da cidade transformam-se numa pista de dança vibrante, com danças étnicas, marionetes divertidas, acrobatas com trajes elaborados, palhaços inesperados, e artistas sobre andas... cada grupo participante demonstra ao público as suas habilidades de forma a espalhar a alegria.

Celebração da Transferência | Praça do Lago Sai Van 18:30

Grupos participantes locais e de todo o mundo reúnem-se na Praça do Lago Sai Van e celebram a transferência de administração numa festa de “Amor, Paz e Integração Cultural”! Estão todos convidados a dançar ao ritmo da festa!



Edições Anteriores

2017

O VIVA conduz o público por ruas e sítios bem agitados na cidade, e dá a conhecer histórias comoventes de Macau.

2016

O portal do tempo abre-se e o VIVA viaja no tempo e visita o maravilhoso país de Shan Hai.

2015

O VIVA dirige os residentes mais corajosos de Macau e além-fronteiras na busca de um tesouro escondido seguindo as pistas indicadas num mapa do tesouro, atravessando três zonas misteriosas de Macau, numa fantástica aventura.

2014

O tema do Desfile gira em torno do encontro entre o VIVA e misteriosos extraterrestres, que visitam diversos locais do Centro Histórico de Macau em busca de formas de salvar o seu planeta.

2013

Sob o tema “O Ritmo da Vida”, quatro gigantones guardiões exploram uma fabulosa viagem de vida no grande palco do Desfile.

2012

Primeira edição da Campanha de Imagem Criativa da Mascote VIVA e colaboração com a organização humanitária internacional sem fins lucrativos ORBIS numa venda de caridade de modelos de papel da mascote VIVA.

2011

Primeira edição do Desfile.



Destaques do Desfile

Celebração da Transferência

O Desfile acrescenta alegria e uma atmosfera festiva às celebrações da transferência da administração de Macau para a China, ao mesmo tempo que oferece uma excelente oportunidade para promover as características culturais de Macau no exterior e dar a conhecer o charme único da cidade.

Janela Cultural

O Desfile anual promove Macau como uma excelente plataforma de intercâmbio cultural entre a China e o Ocidente, permitindo que Macau desenvolva ainda mais o seu papel de “janela cultural”. Este ano o “Desfile por Macau, Cidade Latina” passa a designar-se “Desfile Internacional de Macau”, dando mais um passo na promoção da internacionalização de intercâmbios multiculturais e criando mais oportunidades de cooperação entre Macau e o mundo.

Intercâmbio Artístico

Este ano, Os grupos artísticos locais podem participar em diferentes modalidades, incluindo "Participação de acordo com o tema do Desfile" pela qual todos os grupos podem competir com outros grupos e receber bons prémios; "Desfile de grupos artísticos" na qual os grupos podem apresentar trabalhos com tema livre de acordo com as suas próprias características. Os grupos inscritos podem ainda participar na modalidade "Promoção artística de mini-desfiles", a fim de promover as artes junto da comunidade e divulgar o Desfile; ou ainda na modalidade "Embaixador da Arte" na qual os grupos participantes se deslocam às escolas ou centros comunitários para ensinarem como construir adereços para o Desfile e como planear um desfile, visando assim estimular o intercâmbio artístico na comunidade.

Participação dos Residentes

Os membros do público, para além de poderem percorrer as ruas e ruelas no dia do Desfile, divertindo-se em conjunto com os grupos performativos e sentir a atmosfera de integração cultural da cidade, podem ainda tornar-se Embaixadores do VIVA, oferecendo assistência no perímetro do Desfile e tornando-se parte deste evento.



Informações das Transmissões em directo e televisiva

Transmissão em directo

17/12/2017

15:00 - 19:00

Praça das Portas do Cerco

Jardim de Iao Hon

Rotunda Carlos da Maia

Rua de D. Belchior Carneiro

Transmissão televisiva

17/12/2017
15:00 - 19:00

15/12/2017
21/12/2017

23/12/2017
22:30 - 23:00

TDM (Teledifusão de
Macau - Canal chinês e TDM HD
(Transmissão em directo)

"Scoop" (TVB)

Programa Especial Desfile
(TVB)



Contactos para a Imprensa

Bob Leong

Divisão de Comunicação Cultural do Instituto Cultural
Tel : (853) 8399 6697 (durante o horário de expediente)
Email: WKLeong@icm.gov.mo
Página electrónica : www.icm.gov.mo/macaoparade

Rosina Choi

Divisão de Comunicação Cultural do Instituto Cultural
Tel : (853) 8399 6691 (durante o horário de expediente)
Email : hlchoi@icm.gov.mo
Página electrónica : www.icm.gov.mo/macaoparade

